

medivon.



User manual

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

Obsługa urządzenia

Urządzenie nadaje się do bezpośredniego użycia po zakupie. Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, a następnie uruchom masażer i wybierz odpowiedni tryb pracy według własnych upodobań. Gdy masażer jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk aby włączyć. Zostanie uruchomiony pierwszy tryb powolnych obrotów. Naciskaj przycisk aby kolejno cyklicznie zmieniać tryby pracy lub kierunek masażu i jego prędkość.

Jeśli urządzenie jest rozładowane, Ikona baterii zacznie świecić na niebiesko (mniej niż 30% baterii). Podłącz urządzenie do źródła zasilania aby naładować baterię. Pełna bateria zostanie zasygnalizowana przez czerwoną ikonę. Napięcie zasilające wynosi 5V / 1A (USB-C).

Za pomocą ikony słonka uruchamiamy tryb fototerapii, w tym trybie dioda zacznie migać sygnalizując uruchomienie funkcji.

Szybkość masażu regulujemy za pomocą przycisków + oraz - Ikona ta miga przy każdorazowej zmianie szybkości.

Przy pomocy Ikony zmiany kierunku możemy sterować kierunkiem obrotu głowic masujących.

Po zakończonym masażu urządzenie można wyłączyć poprzez ponowne przytrzymanie przycisku.

Masażer idealnie nadaje się dla osób wymagających głębokiego zrelaksowania, chcących poprawić kondycję swoich włosów czy poprawić krążenie skóry głowy. Przy systematycznym korzystaniu z masażu, zmniejszyysz objawy zmęczenia, bezsenności czy przewlekłych bólów głowy.

Siłę masażu należy dopasować do własnych upodobań. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bez względu na to trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

User Manual

The device is ready for immediate use after purchase. Make sure the device is charged, then start the massager and select the appropriate operating mode according to your preferences. When the massager is turned off, short press the button to turn it on. The first slow speed mode will start. Press the button to cyclically change the operating modes or massage direction and speed.

If the device is discharged, the Battery Icon will turn blue (less than 30% battery). Connect the device to a power source to charge the battery. A full battery will be indicated by a red icon. The supply voltage is 5V / 1A (USB-C).

Using the sun icon, we start the phototherapy mode, in this mode the diode will start flashing, signaling the activation of the function.

The speed of the massage is adjusted using the + and - buttons

This icon flashes each time the speed changes.

Using the Direction Change Icon, you can control the direction of rotation of the massage heads.

After the massage is completed, the device can be turned off by pressing the button again.

The massager is ideal for people who require deep relaxation, want to improve the condition of their hair or improve the circulation of the scalp. With systematic use of the massage, you will reduce the symptoms of fatigue, insomnia or chronic headaches.

The strength of the massage should be adjusted to your own preferences. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

Benutzerhandbuch

Das Gerät ist nach dem Kauf sofort einsatzbereit. Stellen Sie sicher, dass das Gerät aufgeladen ist, starten Sie dann das Massagegerät und wählen Sie den geeigneten Betriebsmodus gemäß Ihren Vorlieben. Wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste, um es einzuschalten. Der erste langsame Geschwindigkeitsmodus wird gestartet. Drücken Sie die Taste, um die Betriebsarten oder Massagerichtung und -geschwindigkeit zyklisch zu wechseln.

Wenn das Gerät entladen ist, wird das Batteriesymbol blau (weniger als 30 % Batterie). Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, um den Akku aufzuladen. Eine volle Batterie wird durch ein rotes Symbol angezeigt. Die Versorgungsspannung beträgt 5V / 1A (USB-C).

Mit dem Sonnensymbol starten wir den Phototherapiemodus, in diesem Modus beginnt die Diode zu blinken und signalisiert die Aktivierung der Funktion.

Die Geschwindigkeit der Massage wird mit den Tasten + und - eingestellt. Dieses Symbol blinkt jedes Mal, wenn sich die Geschwindigkeit ändert. Mit dem Richtungsänderungssymbol können Sie die Drehrichtung der Massageköpfe steuern.

Nach Beendigung der Massage kann das Gerät durch erneutes Drücken der Taste ausgeschaltet werden.

Das Massagegerät ist ideal für Menschen, die eine tiefe Entspannung benötigen, den Zustand ihrer Haare verbessern oder die Durchblutung der Kopfhaut verbessern möchten. Bei systematischer Anwendung der Massage reduzieren Sie die Symptome von Müdigkeit, Schlaflosigkeit oder chronischen Kopfschmerzen.

Die Stärke der Massage sollte den eigenen Vorlieben angepasst werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

Manual de usuario

El dispositivo está listo para su uso inmediato después de la compra. Asegúrese de que el dispositivo esté cargado, luego inicie el masajeador y seleccione el modo de funcionamiento adecuado según sus preferencias. Cuando el masajeador esté apagado, presione brevemente el botón para encenderlo. Se iniciará el primer modo de velocidad lenta. Pulse el botón para cambiar cíclicamente los modos de funcionamiento o la dirección y la velocidad del masaje.

Si el dispositivo está descargado, el icono de la batería se volverá azul (menos del 30% de la batería). Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación para cargar la batería. Una batería llena se indicará con un icono rojo. La tensión de alimentación es de 5V/1A (USB-C).

Usando el icono del sol, iniciamos el modo de fototerapia, en este modo el diodo comenzará a parpadear, indicando la activación de la función.

La velocidad del masaje se ajusta con los botones + y -

Este icono parpadea cada vez que cambia la velocidad.

Con el icono de cambio de dirección, puede controlar la dirección de rotación de los cabezales de masaje.

Una vez que se completa el masaje, el dispositivo se puede apagar presionando el botón nuevamente.

El masajeador es ideal para personas que requieren una relajación profunda, quieren mejorar el estado de su cabello o mejorar la circulación del cuero cabelludo. Con el uso sistemático del masaje, reducirás los síntomas de fatiga, insomnio o dolores de cabeza crónicos.

La fuerza del masaje debe ajustarse a sus propias preferencias. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

Manuel de l'Utilisateur

L'appareil est prêt à être utilisé immédiatement après l'achat. Assurez-vous que l'appareil est chargé, puis démarrez le masseur et sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de vos préférences. Lorsque le masseur est éteint, appuyez brièvement sur le bouton pour l'allumer. Le premier mode de vitesse lente démarre. Appuyez sur le bouton pour changer cycliquement les modes de fonctionnement ou la direction et la vitesse de massage.

Si l'appareil est déchargé, l'icône de la batterie deviendra bleue (moins de 30 % de la batterie). Connectez l'appareil à une source d'alimentation pour charger la batterie. Une batterie pleine sera indiquée par une icône rouge. La tension d'alimentation est de 5V / 1A (USB-C).

En utilisant l'icône du soleil, nous démarrons le mode photothérapie, dans ce mode la diode commencera à clignoter, signalant l'activation de la fonction.

La vitesse du massage se règle à l'aide des boutons + et -

Cette icône clignote à chaque changement de vitesse.

À l'aide de l'icône de changement de direction, vous pouvez contrôler le sens de rotation des têtes de massage.

Une fois le massage terminé, l'appareil peut être éteint en appuyant à nouveau sur le bouton.

Le masseur est idéal pour les personnes qui ont besoin d'une relaxation profonde, qui souhaitent améliorer l'état de leurs cheveux ou améliorer la circulation du cuir chevelu. Avec une utilisation systématique du massage, vous réduirez les symptômes de fatigue, d'insomnie ou de maux de tête chroniques.

La force du massage doit être ajustée à vos propres préférences. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Manuale d'uso

Il dispositivo è pronto per l'uso immediato dopo l'acquisto. Assicuratevi che il dispositivo sia carico, quindi avviate il massaggiatore e seleziona la modalità operativa appropriata in base alle tue preferenze. Quando il massaggiatore è spento, premere brevemente il pulsante per accenderlo. Verrà avviata la prima modalità a bassa velocità. Premere il pulsante per cambiare ciclicamente le modalità di funzionamento o la direzione e la velocità del massaggio.

Se il dispositivo è scarico, l'icona della batteria diventerà blu (meno del 30% della batteria). Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione per caricare la batteria. Una batteria carica sarà indicata da un'icona rossa. La tensione di alimentazione è 5V / 1A (USB-C).

Utilizzando l'icona del sole, avviamo la modalità fototerapia, in questa modalità il diodo inizierà a lampeggiare segnalando l'attivazione della funzione.

La velocità del massaggio viene regolata tramite i pulsanti + e -

Questa icona lampeggia ogni volta che la velocità cambia.

Utilizzando l'icona di cambio direzione, è possibile controllare la direzione di rotazione delle testine massaggianti.

Al termine del massaggio, il dispositivo può essere spento premendo nuovamente il pulsante.

Il massaggiatore è ideale per le persone che richiedono un rilassamento profondo, vogliono migliorare la condizione dei loro capelli o migliorare la circolazione del cuoio capelluto. Con l'uso sistematico del massaggio, ridurrà i sintomi di affaticamento, insonnia o mal di testa cronici.

La forza del massaggio dovrebbe essere adattata alle proprie preferenze. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Användarmanual

Enheten är redo att användas omedelbart efter köp. Se till att enheten är laddad, starta sedan massageapparaten och välj lämpligt driftsläge enligt dina preferenser. När massageapparaten är avstängd, tryck kort på knappen för att slå på den. Det första låghastighetsläget startar. Tryck på knappen för att cykliskt ändra driftlägen eller massageriktning och hastighet.

Om enheten är urladdad blir batteriikonen blå (mindre än 30 % batteri). Anslut enheten till en strömkälla för att ladda batteriet. Ett fullt batteri indikeras av en röd ikon. Matningsspänningen är 5V / 1A (USB-C).

Med hjälp av solikonen startar vi fototerapiläget, i detta läge börjar dioden blinka, vilket signalerar aktivering av funktionen.

Massagehastigheten justeras med knapparna + och -
Denna ikon blinkar varje gång hastigheten ändras.

Med hjälp av ikonen för riktningändring kan du styra massagehuvudens rotationsriktning.

Efter att massagen är klar kan enheten stängas av genom att trycka på knappen igen.

Massageapparaten är idealisk för personer som behöver djup avslappning, vill förbättra hårets kondition eller förbättra cirkulationen i hårbotten. Med systematisk användning av massagen kommer du att minska symptomen på trötthet, sömnlöshet eller kronisk huvudvärk.

Styrkan på massagen bör anpassas efter dina egna preferenser. Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer och fuktiga rum. Håll absolut borta från vatten. Personer med högt blodtryck, hypotoni eller allvarliga stroke kan inte heller använda enheten. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

Handleiding

Het apparaat is na aankoop direct klaar voor gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen, start vervolgens de stimulator en selecteer de juiste bedieningsmodus volgens uw voorkeuren. Wanneer de stimulator is uitgeschakeld, drukt u kort op de knop om hem in te schakelen. De eerste langzame modus wordt gestart. Druk op de knop om cyclisch de werkingsmodi of massagerichting en -snelheid te wijzigen.

Als het apparaat leeg is, wordt het batterijpictogram blauw (minder dan 30% batterij). Sluit het apparaat aan op een voedingsbron om de batterij op te laden. Een volle batterij wordt aangegeven door een rood icoontje. De voedingsspanning is 5V/1A (USB-C).

Met behulp van het zonpictogram starten we de fotherapiemodus, in deze modus begint de diode te knipperen, wat de activering van de functie aangeeft.

De snelheid van de massage wordt aangepast met de + en - knoppen

Dit pictogram knippert elke keer dat de snelheid verandert.

Met behulp van het richtingsveranderingspictogram kunt u de draairichting van de massagekoppen regelen.

Nadat de massage is voltooid, kan het apparaat worden uitgeschakeld door nogmaals op de knop te drukken.

De stimulator is ideaal voor mensen die behoefte hebben aan diepe ontspanning, de conditie van hun haar willen verbeteren of de doorbloeding van de hoofdhuid willen verbeteren. Bij systematisch gebruik van de massage vermindert u de symptomen van vermoeidheid, slapeloosheid of chronische hoofdpijn.

De sterkte van de massage moet worden aangepast aan uw eigen voorkeuren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen en vochtige ruimtes. Absoluut uit de buurt van water houden. Ook kunnen mensen met hypertensie, hypotensie of ernstige beroertes het apparaat niet gebruiken. Mensen met huidproblemen dienen voor gebruik een arts te raadplegen.



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Kitty jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Kitty device complies with Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Kitty